

F. 95 - 2049

[S-C - WIN - I - 21222]

2 MAI 1995. — Loi relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrioïne (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article premier

La présente loi s'applique aux :

1. ministres et secrétaires d'État fédéraux;
2. membres de la Chambre des représentants et du Sénat;
3. membres du Gouvernement de la Communauté germanophone;
4. membres du Conseil de la Communauté germanophone;
5. gouverneurs de province;
6. membres des députations permanentes;
7. bourgmestres, échevins et présidents des centres publics d'aide sociale;
8. membres des conseils d'administration et des comités de direction des intercommunales;

(1) Session ordinaire 1994-1995

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Proposition de loi n° 1697/1. — Amendements, n° 1697/2 et 3. — Rapport, n° 1697/4. — Texte adopté par la Commission, n° 1697/5. — Amendements, n° 1697/6 et 7. — Articles modifiés en séance plénière, n° 1697/8.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séances des 1er et 2 mars 1995.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1334/1. — Avis du Conseil d'Etat, n° 1334/2. — Rapport, n° 1334/3. — Texte adopté par la Commission, n° 1334/4.

Proposition de loi spéciale, n° 1387/1. — Rapport, n° 1387/2. — Texte adopté par la Commission, n° 1387/3.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 7 avril 1995.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet amendé par le Sénat, n° 1697/9. — Rapport, n° 1697/10.

Projet transmis par le Sénat, n° 1804/1. — Rapport, n° 1804/2.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 7 avril 1995.

N. 95 - 2049

[S-C - WIN - I - 21222]

2 MEI 1995. — Wet betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensangifte in te dienen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Deze wet is van toepassing op :

1. de federale ministers en staatssecretarissen;
2. de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat;
3. de leden van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap;
4. de leden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;
5. de provinciegouverneurs;
6. de leden van de bestendige deputaties;
7. de burgemeesters, de schepenen en de voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;
8. de leden van de raden van bestuur en de directiecomités van de intercommunale verenigingen;

(1) Gewone zitting 1994-1995

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Wetsvoorstel, nr. 1697/1. — Amendementen, nr. 1697/2 en 3. — Verslag, nr. 1697/4. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1697/5. — Amendementen, nr. 1697/6 en 7. — Artikelen gewijzigd in plenaire vergadering, nr. 1697/8.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. — Vergaderingen van 1 en 2 maart 1995.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1334/1. — Advies van de Raad van State, nr. 1334/2. — Verslag, nr. 1334/3. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1334/4.

Voorstel van bijzondere wet, nr. 1387/1. — Verslag, nr. 1387/2. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1387/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 7 april 1995.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Ontwerp gewijzigd door de Senaat, nr. 1697/9. — Verslag, nr. 1697/10.

Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 1804/1. — Verslag, nr. 1804/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 7 april 1995.

9. fonctionnaires généraux des ministères fédéraux et administrateurs généraux des organismes d'intérêt public soumis à la loi du 16 mars 1954;

10. membres du conseil d'administration des entreprises publiques économiques visées par la loi du 21 mars 1991, ainsi qu'aux administrateurs qui sont désignés dans des sociétés anonymes de droit public, des holdings bancaires de droit public et dans des établissements publics de crédit, tels que définis à l'article 191 de la loi du 17 juin 1991 concernant les institutions publiques de crédit et aux administrateurs des sociétés dont l'État est actionnaire majoritaire;

11. membres du conseil général de la Banque nationale de Belgique, visés par l'article 23 de la loi du 24 août 1934, modifié par la loi du 19 avril 1993, ainsi qu'aux membres du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale, institué par la loi du 27 juin 1961 et aux membres du comité général de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité institué par la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

12. chefs de cabinet et chefs de cabinet adjoints des cabinets ministériels du Gouvernement fédéral et du Gouvernement de la Communauté germanophone.

Art. 2

§ 1^{er}. Chaque année, avant le 1^{er} avril, les personnes visées à l'article 1^{er} déposent une déclaration écrite dans laquelle elles mentionnent tous les mandats, fonctions dirigeantes ou professions, quelle qu'en soit la nature, qu'elles ont exercés au cours de l'année précédente, tant dans le secteur public que pour le compte de toute personne physique ou morale, de tout organisme ou association de fait, établis en Belgique ou à l'étranger.

Cette déclaration, qui est certifiée sur l'honneur exacte et sincère, précise pour chaque mandat, fonction ou profession, s'il est rémunéré ou non.

§ 2. La Cour des comptes veille à ce que la liste visée au § 1^{er} soit publiée au *Moniteur belge* selon les modalités fixées par la loi visée à l'article 5.

Art. 3

§ 1^{er}. Dans le mois qui suit leur première entrée en fonction ou leur première nomination, les personnes visées à l'article 1^{er} déposent, sous pli scellé, une déclaration de patrimoine, certifiée sur l'honneur exacte et sincère.

Cette déclaration fait état de toutes les créances (telles que les comptes bancaires, les actions et les obligations), de tous les immeubles ainsi que de tous les biens meubles de valeur, tels que les antiquités et les œuvres d'art.

9. de ambtenaren-generaal van de federale ministeries en administrateurs-generaal van de instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is;

10. de leden van de raad van bestuur van de economische overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991, alsmede de bestuurders die zijn aangewezen in publiekrechtelijke naamloze vennootschappen, publiekrechtelijke bankholdings en openbare kredietinstellingen zoals bepaald in artikel 191 van de wet van 17 juni 1991 op de openbare kredietinstellingen, en de bestuurders van handelsvennootschappen waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is;

11. de leden van de Algemene raad van de Nationale Bank van België bedoeld in artikel 23 van de wet van 24 augustus 1934, gewijzigd bij de wet van 19 april 1993, alsmede de leden van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid ingesteld door de wet van 27 juni 1961, en de leden van het Algemeen comité van het Rijksinstituut voor ziekten en invaliditeitsverzekering ingesteld door de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994;

12. de kabinetchefs en adjunct-kabinetchefs van de ministeriële kabinetten van de federale regering en de Regering van de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 2

§ 1. De in artikel 1 bedoelde personen dienen jaarlijks voor 1 april een schriftelijke aangifte in waarin ze melding maken van alle mandaten, leidende ambten of beroepen, van welke aard ook, die ze tijdens het voorgaande jaar hebben uitgeoefend, zowel in de overheidssector als voor rekening van enige andere natuurlijke of rechtspersoon, feitelijke instelling of vereniging die in België of in het buitenland gevestigd is.

Deze aangifte wordt op erewoord juist en oprecht verklaard, en vermeldt voor elk mandaat, elk ambt of elk beroep of ze al dan niet bezoldigd zijn.

§ 2. Het Rekenhof ziet erop toe dat de in § 1 bedoelde lijst in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt op de wijze bepaald door de wet bedoeld in artikel 5.

Art. 3

§ 1. In de loop van de maand volgend op hun eerste ambtsaanvaarding of hun eerste benoeming dienen de personen bedoeld in artikel 1 onder verzegelde omslag, een vermogensaangifte in, die zij op hun erewoord juist en oprecht verklaren.

Die vermogensaangifte vermeldt alle schuldvorderingen (zoals bankrekeningen, aandelen en obligaties), alle onroerende goederen, alsmede alle waardevolle roerende goederen zoals antiquiteiten en kunstwerken.

§ 2. Une deuxième déclaration de patrimoine est faite, selon les mêmes modalités, par les personnes visées à l'article 1^{er}, au plus tard un mois après chaque démission ou un mois après l'expiration de chaque mandat ou fonction.

Si elles sont nommées pour une période indéterminée ou excédant six ans, les personnes concernées déposent une nouvelle déclaration de patrimoine au plus tard dans le mois qui suit l'expiration de chaque période de cinq ans écoulée depuis leur nomination.

§ 3. La Cour des comptes est garante de l'absolue confidentialité des documents qu'elle doit conserver sous pli scellé.

§ 4. Seul un juge d'instruction est habilité à consulter la déclaration d'une personne visée à l'article 1^{er}, dans le cadre d'une instruction pénale menée à l'encontre de cette personne en raison de son mandat ou de sa fonction.

§ 5. Après le décès ou à l'expiration d'un délai de cinq ans, prenant cours à la fin du dernier mandat ou fonction exercé par une personne visée à l'article 1^{er}, les déclarations visées aux §§ 1^{er} et 2 sont restituées selon les modalités fixées à l'article 5.

Art. 4

Les personnes visées à l'article 1^{er} déposent les déclarations visées aux articles 2 et 3 au greffe de la Cour des comptes.

Art. 5

Une loi règle les modalités de la présentation, du dépôt et du contrôle des déclarations visées aux articles 2 et 3.

Art. 6

§ 1^{er}. Les sanctions frappant le faux et l'usage de faux en vertu de l'article 194 du Code pénal sont applicables aux déclarations visées aux articles 2 et 3.

§ 2. Est punie d'une amende de 100 francs à 1 000 francs, toute personne qui omet de faire les déclarations prévues aux articles 2 et 3.

§ 2. Uiterlijk een maand na elk ontslag of een maand na het verstrijken van elk mandaat of van elk ambt dienen de personen bedoeld in artikel 1 een tweede vermogensaangifte in, die aan dezelfde voorwaarden moet voldoen.

De personen die benoemd zijn voor een onbepaalde periode of een periode van meer dan zes jaar, dienen uiterlijk in de loop van de maand na het verstrijken van iedere periode van vijf jaar sinds hun benoeming, een nieuwe vermogensaangifte in.

§ 3. Het Rekenhof staat borg voor de absolute vertrouwelijkheid van die documenten, die het onder verzegelde omslag moet bewaren.

§ 4. Alleen een onderzoeksrechter is gemachtigd de aangifte van een persoon bedoeld in artikel 1 in te zien in het kader van een strafrechtelijk onderzoek dat tegen die persoon wordt gevoerd uit hoofde van zijn mandaat of van zijn ambt.

§ 5. Na het overlijden of na een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt bij het verstrijken van het laatste mandaat of ambt dat door een in artikel 1 bedoelde persoon wordt uitgeoefend, worden de in de §§ 1 en 2 bedoelde vermogensaangiften gerestitueerd op de wijze bepaald in artikel 5.

Art. 4

De in artikel 1 bedoelde personen dienen de in de artikelen 2 en 3 bedoelde aangiften in op de griffie van het Rekenhof.

Art. 5

De wijze waarop de in de artikelen 2 en 3 bedoelde aangiften worden opgesteld, neergelegd en gecontroleerd wordt bij wet geregeld.

Art. 6

§ 1. De krachtens artikel 194 van het Strafwetboek vigerende straffen op valsheid in geschriften en het gebruik van valse stukken, zijn van toepassing op de aangiften bedoeld in de artikelen 2 en 3.

§ 2. Met geldboete van 100 tot 1 000 frank wordt gestraft, een ieder die heeft nagelaten de aangiften bepaald in de artikelen 2 en 3 in te dienen.

§ 3. La liste des personnes qui n'ont pas déposé les déclarations visées aux articles 2 et 3 est publiée au *Moniteur belge* en même temps que la liste des mandats prévus à l'article 2, § 2.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 2 mai 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

E. DIRUPO

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

La Ministre des Affaires sociales,

Mme M. DE GALAN

Le Ministre de l'Intégration sociale et de la Santé publique,

J. SANTKIN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

§ 3. De lijst van de personen die de aangiften bedoeld in de artikelen 2 en 3 niet hebben ingediend, wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt tegelijkertijd met de lijst van de mandaten zoals die is bepaald in artikel 2, § 2.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 2 mei 1995

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

E. DIRUPO

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Maatschappelijke Integratie en Volksgezondheid,

J. SANTKIN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 95 - 2050

6 AVRIL 1995. - Loi modifiant la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'article 1er de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi peut, par arrêté, délibéré en Conseil des Ministres, créer une allocation supplémentaire pour les travailleurs indépendants qui ont droit aux allocations familiales. »

(1) Session ordinaire 1994-1995.

Sénat.

Documents parlementaires. - Projet de loi, n° 1339-1 du 6 mars 1995 déposé par M. Bourgeois. - Rapport, n° 1339-2 du 8 mars 1995 de M. Beerden.

Annales parlementaires. - Discussion. Séance du 15 mars 1995. Adoption. Séance du 16 mars 1995.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. - Projet transmis par le Sénat, n° 1762-1. - Rapport, n° 1762-2 du 31 mars 1995 de M. Logist.

Annales parlementaires. - Discussion. Séance du 3 avril 1995. Adoption. Séance du 7 avril 1995.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 95 - 2050

6 APRIL 1995. - Wet tot wijziging van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 1 van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen wordt aangevuld met het volgende lid :

« De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, een bijkomende tegemoetkoming instellen ten voordele van de zelfstandigen die gerechtigd zijn op kinderbijslag. »

(1) Gewone zitting 1994-1995.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. - Wetsontwerp, nr. 1339-1 van 6 maart 1995 ingediend door de heer Bourgeois. - Verslag, nr. 1339-2 van 8 maart 1995 van de heer Beerden.

Parlementaire Handelingen. - Bespreking. Zitting van 15 maart 1995. Aanneming. Zitting van 16 maart 1995.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. - Ontwerp bezorgd door de Senaat, nr. 1762-1. - Verslag, nr. 1762-2 van 31 maart 1995 van de heer Logist.

Parlementaire Handelingen. - Bespreking. Zitting van 3 april 1995. Aanneming. Zitting van 7 april 1995.